



**NGÂN HÀNG TMCP NGOẠI THƯƠNG VN**  
Địa chỉ trụ sở chính: 198 Trần Quang Khải, Hà Nội  
Mã DN: 0100112437, cấp đổi lần 7 ngày 10/01/2012

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**  
-----o0o-----

Hà Nội, ngày 02 tháng 4 năm 2012

## **TỜ TRÌNH ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG**

### **VỀ VIỆC PHÁT HÀNH TRÁI PHIẾU QUỐC TẾ**

Liên quan đến việc triển khai phát hành trái phiếu quốc tế của Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam (NHNT), Hội đồng quản trị NHNT kính trình Đại hội đồng cổ đông như sau:

#### **1. Tính cần thiết của việc phát hành trái phiếu quốc tế:**

- Hoạt động ngoại hối là một lợi thế, có vai trò quan trọng đối với NHNT. Hiện tại, huy động vốn ngoại tệ chiếm ~ 30% tổng huy động từ nền kinh tế, tín dụng ngoại tệ chiếm ~ 32,43% tổng dư nợ tín dụng, tỷ lệ tín dụng ngoại tệ/ huy động vốn ngoại tệ ~ 83,77%. Trong thời gian qua việc huy động vốn ngoại tệ từ nền kinh tế chịu tác động tiêu cực do quy định trần lãi suất huy động của NHNN ở mức thấp, trong khi nhu cầu tín dụng ngoại tệ không suy giảm. Do đó, việc huy động nguồn vốn ngoại tệ dài hạn và ổn định thông qua phát hành trái phiếu quốc tế là định hướng kinh doanh cần thiết đối với hoạt động của NHNT trong giai đoạn hiện nay cũng như đối với kế hoạch tăng trưởng, phát triển trong thời gian tới;
- Việc gia tăng nguồn vốn ngoại tệ trung và dài hạn thông qua phát hành trái phiếu quốc tế giúp cân đối nguồn vốn cho các khoản tín dụng ngoại tệ trung và dài hạn đã cho vay cũng như các cam kết giải ngân tín dụng trung dài hạn ngoại tệ mà NHNT đã ký kết với khách hàng;
- Phát hành trái phiếu quốc tế cũng góp phần đa dạng hóa các hình thức huy động vốn ngoại tệ dài hạn bên cạnh việc vay vốn từ các tổ chức, ngân hàng quốc tế, phát hành trái phiếu ngoại tệ trong nước ... qua đó nâng cao uy tín, năng lực cạnh tranh và hiệu quả hoạt động của NHNT.

#### **2. Căn cứ pháp lý của việc phát hành trái phiếu quốc tế:**

Khung pháp lý cho việc phát hành trái phiếu quốc tế của các doanh nghiệp là Ngân hàng thương mại Nhà nước như NHNT hiện đã tương đối đầy đủ bao gồm:

- Nghị định số 90/2011/NĐ-CP ngày 14/10/2011 của Chính phủ về phát hành trái phiếu doanh nghiệp;
- Nghị định số 134/2005/NĐ-CP ngày 01/11/2005 của Chính phủ về ban hành Quy chế quản lý vay và trả nợ nước ngoài;
- Nghị định số 59/2009/NĐ-CP ngày 16/07/2009 của Chính phủ về tổ chức và hoạt động của ngân hàng thương mại;



- Nghị định số 160/2006/NĐ-CP ngày 28/12/2006 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành Pháp lệnh ngoại hối;
- Thông tư số 18/2011/TT-NHNN ngày 23/08/2011 của NHNN hướng dẫn về quản lý ngoại hối đối với việc vay trung, dài hạn nước ngoài của các ngân hàng thương mại là doanh nghiệp nhà nước;
- Thông tư số 19/2011/TT-NHNN ngày 24/08/2011 của NHNN hướng dẫn về quản lý ngoại hối đối với việc phát hành trái phiếu quốc tế của doanh nghiệp không được Chính phủ bảo lãnh;

### 3. Điều kiện phát hành trái phiếu quốc tế:

Để phát hành trái phiếu quốc tế, NHNT phải đáp ứng được các điều kiện tối thiểu sau đây theo qui định của pháp luật cũng như thông lệ thị trường:

- Việc phát hành trái phiếu quốc tế của NHNT phải được Đại hội đồng cổ đông thông qua;
- Đề án phát hành trái phiếu quốc tế của NHNT phải được Ngân hàng Nhà nước chấp thuận và các bộ ngành liên quan phê chuẩn;
- Giá trị phát hành trái phiếu quốc tế phải nằm trong tổng hạn mức vay thương mại nước ngoài của quốc gia được Thủ tướng Chính phủ phê duyệt hàng năm; Đáp ứng được các yêu cầu của thị trường quốc tế về tiêu chuẩn phát hành.

Trên cơ sở đó, Hội đồng quản trị kính trình Đại hội đồng cổ đông:

- Thông qua chủ trương phát hành trái phiếu quốc tế của NHNT với những nội dung chính như sau:
  - Khối lượng phát hành: tối đa 1.000.000.000USD (*bằng chữ: một tỷ Đô la Mỹ*);
  - Kỳ hạn: tối đa 10 năm;
  - Ngày phát hành: dự kiến trong năm 2012 hoặc thời điểm phù hợp;
  - Lãi suất: phù hợp với điều kiện thị trường tại thời điểm phát hành.
- Ủy quyền cho Hội đồng quản trị quyết định và phê duyệt tất cả các nội dung công việc liên quan nhằm triển khai việc phát hành trái phiếu quốc tế của NHNT thành công, có hiệu quả, phù hợp với các quy định của pháp luật và Điều lệ NHNT.

Kính trình,

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ NHNT

CHỦ TỊCH



NGUYỄN HÒA BÌNH